

## Zadarmo

Noviny o živote Bratislavy,  
jej mestských častí  
a všetkých Bratislavčanov  
vydáva NIVEL PLUS, s.r.o.  
Vychádzajú dvakrát v mesiaci  
v náklade 159 000 kusov.  
Registrované na KÚ Bratislava  
pod číslom 8/KÚB/248/13-8/98

# Bratislavské Noviny

## Redakcia:

Gorkého 6, Bratislava 811 01  
Telefón a fax 5441 0028  
www.bratislavskenoviny.sk  
E-mail: redakcia@ba-noviny.sk  
Vytlačila Concordia, s.r.o.  
Do poštových schránok  
bratislavských domácností  
roznáša Surema, s.r.o.

Štvrtok 10. februára 2000

Pressburger Zeitung ~ Pozsonyi Újság

Ročník III. ~ Číslo 3

## Už nás nájdete aj na internete

### REDAKCIA

Čo sme sľubovali v predchádzajúcich vydaniach novín sa aj splnilo. Od štvrtka 10. februára 2000 sme konečne v medzinárodnej počítačovej sieti INTERNET. Vždy aktuálne vydanie Bratislavských novín odteraz nájdete na adrese [www.bratislavskenoviny.sk](http://www.bratislavskenoviny.sk). Veríme, že tak uspokojíme aj tých Bratislavčanov, ktorí už v rodnom meste nežijú a vietor ich zavial do iných kútov Slovenska či sveta. Zatiaľ budú na internete prístupné len tohtoročné vydania Bratislavských novín, postupne však chceme archív doplniť aj o predchádzajúce ročníky. Začiatkom februára sa pre nás konečne skončilo aj provizórium, v ktorom sme boli od začiatku roka, a v ktorom sme pripravovali prvé dve vydania novín. Jedných remeselníkov vystriedali druhí, ktorí boli šikovnejší a konečne už pracujeme v civilizovanejších podmienkach. Veríme, že podobná katastrofa nás v tomto ani v nasledujúcich rokoch už nečaká a budeme sa môcť venovať len príprave Bratislavčanmi tak obľúbených novín. (red)

## Betónový múr na Žižkovej ulici zazelenia

### STARÉ MESTO

Výstavbu stopäťdesiat metrov dlhého oporného múra pri tuneli na Žižkovej ulici si vyžiadala potreba prevencie proti hroziacim nebezpečným zosuvom pôdy. Stavbu ukončili v decembri minulého roku. Okamžite po tom, ako pred tunela zmizol pracovný ruch, nám viacerí čitatelia adresovali otázku, či betónový múr zostane v takom surovom stave alebo ho mestská časť plánuje ešte „humanizovať“. Podľa vedúcej referátu životného prostredia Eleny Petkovej by múru svedčala kombinácia popínaveho brečtanu a paviniča trojlaločného. Brečtan je večne zelenou rastlinou, lenže rastie pomerne pomaly. Naproti tomu pavinič je schopný vyrásť za podstatne kratší čas a najmä na jeseň hrá všetkými farbami. Ako uviedol riaditeľ podniku verejnoprospešných služieb VEPOS Jozef Cepek, jeho firma už koncom marca plánuje vysadiť nízkovzrastlú zeleň na vrchu múra medzi jeho ukončením a komunikáciou na Žižkovej ulici. Zazelenie samotného múra brečtanom zdola nahor tiež považuje za najreálnejšie riešenie, pretože obloženie betónového múra estetickjším kameňom by bolo príliš drahé. Samotná stavba už stála 39 miliónov korún. Mestská časť pravdepodobne zaradi zazelenenie múra a jeho okolia medzi lokality, na ktorých bude v priebehu tohto leta pracovať v rámci úspešného projektu Zelené mesto. (miv)



Namiesto verejného parkoviska má na Vysokoj ulici do konca mája 2000 vyrásť nová budova. FOTO - Vladimír Mišauer

## Na Vysokoj má vyrásť polyfunkčná budova

### STARÉ MESTO

Od októbra, keď sa začalo s výstavbou nového polyfunkčného objektu na mieste bývalého parkoviska na Vysokoj ulici, pokúšali sme sa získať o tejto stavbe bližšie informácie. Stretli sme sa však s nezáujmom kompetentných poskytnúť verejnosti podrobnosti o projekte, čo len potvrdilo obavy čitateľov, že tu má vyrásť nový mrakodrap.

Pátranie po investorovi stavby - spoločnosti MP Real Invest, a. s. Nitra, sa skončilo neúspechom, a preto sme sa obrátili na jedného z kolektívov autorov projektu, ktorými sú R. Kachlík, M. Siebert, P. Vavrica a L. Závodný. Dozvedeli sme sa, že akékoľvek informácie o stavbe sú podmienené súhlasom spoločnosti Breiter & Zvara, s. r. o., kde sme však nepochodili.

Nesúhlasili so zverejnením vizualizácie ani základných parametrov budúceho projektu. My sme sa však nevzdali a niektoré informácie sme napokon získali. Medzi Vysokou ulicou a Hodžovým námestím na ploche takmer 3800 m<sup>2</sup> vyrastie budova, ktorá mrakodrapom nebude. Pôjde o objekt s dvojpodlažným parterom, piatimi riadnymi a šiestym zúženým podlažím. Keďže medzi Hodžovým námestím a Vysokou je výškový rozdiel, počet podlaží z oboch strán bude rozdielny. Nový objekt vyrastie na okraji pamiatkovej zóny a stavebník preto musí rešpektovať výškové a svetloteknické podmienky okolitých budov - to znamená, že výškou by objekt nemal prevýšiť hotel Forum. Dozvedeli sme sa, že má ísť o sídlo novej centrály banky, pričom objekt má mať

polyfunkčný charakter. Dvojpodlažný parter na ploche takmer 4500 m<sup>2</sup> totiž bude patriť obchodu a službám. Vo vnútri objektu vznikne pasáž, ktorá bude spájať všetky obchodné prevádzky. Zo strany Poštovej ulice bude expozitúra banky. Administratíva banky bude na zostávajúcich šiestich poschodiach objektu. Budúci objekt rešpektuje pôvodnú zástavbu tejto lokality, ktorá bola v roku 1945 zbúraná. Dostavbou tohto bloku sa má znovu vytvoriť časť Vysokoj ulice s vyústením na Poštovú pri vstupe do podchodu. Pod objektom budú tri podzemné podlažia, kde bude vyše 330 parkovacích miest, z toho asi 280 pre verejnosť. Vjazd i výjazd z garáží bude z Vysokoj ulice. Výstavba objektu sa má skončiť v máji roku 2000. (ado)

## Financie na diaľnicu vláda zabezpečila

### Naš rozhovor

V rámci pracovného výjazdu vlády koncom januára sa s postupom prác na diaľničnom obvode Bratislavy oboznámil aj slovenský premiér Mikuláš DZURINDA. V tejto súvislosti sme sa ho spýtali, ako vláda pomáha pri riešení dopravy v hlavnom meste. - V súčasnosti je prvoradá výstavba priesťahov diaľnic územím Bratislavy. Dnes je rozostavaný úsek od Gagarinovej po Zlaté piesky. Ešte tento rok sa začne s výstavbou diaľnice Lamačská cesta - Mlynská dolina. Tunel pod zoo prepojí jestvujúce úseky diaľnic pri Lamači a v Petržalke. Budúci rok sa začne aj s výstavbou prepojenia medzi Viedenskou cestou pri Inchebe a Prístavným mostom. V rámci tohto prepojenia sa vybudujú aj priečne prepojenia a pripojenia ciest. Vytvorením zvýšeného počtu uzlov s možnosťou pripojenia a odpojenia bude diaľničný obchvat vo vysokej miere plniť aj funkciu mestského dopravného okruhu a odbremeniť

diaľničnej siete na Slovensku, ktorý má odbremeniť centrum hlavného mesta od tranzitnej automobilovej dopravy. Práce na tomto úseku plynulo pokračujú a má byť hotový v septembri 2002. Náklady na jeho realizáciu predstavujú viac ako 4 miliardy korún. Mesto deklarovalo, že bez účasti štátu nie je schopné zvládnuť tak finančne náročný projekt, akým je metro. Prispieje vláda na jeho výstavbu? - Musíme sa držať pri zemi. To znamená, ustáť tú rozkývanú loď, stabilizovať hospodárstvo, odraziť sa a začať jednoducho plniť tie najpotrebnejšie veci. Keď budeme hovoriť o metre, budeme musieť byť veľmi opatrní, budeme sa musieť opierať o stovky hodín veľmi poctivých profesionálnych diskusií, pretože aj tá najlacnejšia alternatíva, dlhá jedenásť kilometrov, by mala stáť okolo pätnásť miliárd korún. Zhováral sa Milan Šeršík

diaľničnej siete na Slovensku, ktorý má odbremeniť centrum hlavného mesta od tranzitnej automobilovej dopravy. Práce na tomto úseku plynulo pokračujú a má byť hotový v septembri 2002. Náklady na jeho realizáciu predstavujú viac ako 4 miliardy korún. Mesto deklarovalo, že bez účasti štátu nie je schopné zvládnuť tak finančne náročný projekt, akým je metro. Prispieje vláda na jeho výstavbu? - Musíme sa držať pri zemi. To znamená, ustáť tú rozkývanú loď, stabilizovať hospodárstvo, odraziť sa a začať jednoducho plniť tie najpotrebnejšie veci. Keď budeme hovoriť o metre, budeme musieť byť veľmi opatrní, budeme sa musieť opierať o stovky hodín veľmi poctivých profesionálnych diskusií, pretože aj tá najlacnejšia alternatíva, dlhá jedenásť kilometrov, by mala stáť okolo pätnásť miliárd korún.

Zhováral sa Milan Šeršík

## Spodnú časť Starého mosta zničila hrdza

### BRATISLAVA

Predstavitelia bratislavského magistrátu v uplynulých dňoch priznali, že bezpečnosť Starého mosta je ohrozená. Kontrola zistila, že spodná časť mosta je úplne skorodovaná. V posledných troch desaťročiach sa totiž natierala iba viditeľná časť mosta a tak došlo k úbytku materiálu o 10 až 15 percent. V takomto stave je podľa odborníkov funkčnosť a bezpečnosť Starého mosta ohrozená.

Magistrát sa rozhodol túto kritickú situáciu riešiť záchranou mosta, a to použitím moderných technických a konštrukčných riešení. Kým generálna rekonštrukcia Starého mosta by stála asi 100 miliónov korún, navrhované riešenie bude stáť len 12,5 milióna korún. Má tu byť nainštalované špeciálne odľahčovacie zariadenie, ktoré tretinu zaťaženia cestnej časti mosta preniesie na jeho železničnú časť. Životnosť Starého mosta by sa tým mala predĺžiť na tridsať rokov. Zo siedmich polí mosta sú poškodené len štyri, jedno pole bolo zrekonštruované v roku 1995 a dve polia na petržalskej strane sú nové. Počas záchranných prác nebudene prevádzka mosta nijako ovplyvnená. S uzavretím Starého mosta sa údajne počíta až po dostavbe piateho bratislavského mosta, s výstavbou ktorého sa má začať koncom tohto a začiatkom budúceho roku. Dokončenie výstavby a jeho uvedenie do prevádzky je plánované na rok 2002. Potom by sa malo rozhodnúť, ako ďalej s najstarším bratislavským mostom. Či bude pre motorizovanú dopravu úplne uzavretá a budú ho využívať len chodci a cyklisti, alebo sa nájdu potrebné peniaze a bude sa rekonštruovať. (ado)

## K električkenke sprievodca MHD

### BRATISLAVA

Bratislavský Dopravný podnik v týchto dňoch ponúkol verejnosti sprievodcu mestskej hromadnej dopravy. Každý cestujúci MHD v Bratislave, ktorý si od 3. februára zakúpi štvrtročné alebo ročný predplatný časový kupón, ho dostane zdarma. Táto mimoriadna ponuka platí až do vyčerpania zásob. Po zavedení nového tarifného systému v bratislavskej MHD sa prekvapujúco najvyužívanejším cestovným lístkom stal časový desaťminútový lístok za 6 korún. Ten bol ešte pred zavedením zmien v MHD považovaný za zbytočný a dnes si cestujúci sťažujú na jeho nedostatok. Dopravnému podniku sa tak znížili tržby o 40 percent, keďže cena lístka je iba 6 korún oproti predchádzajúcemu jednorazovému lístku s cenou 10 korún. (brn)

## Posedenia nesmú zavádzať záchranárom

STARÉ MESTO

Udeľovanie povolení na zaujatie verejného priestranstva pre letné záhrady môže z hľadiska umožnenia bezpečného prejazdu vozidiel rýchlej pomoci a požiarneho zboru spôsobiť veľké problémy. Najvýpuklejšie sa to vlní prejavilo na Rybárskej bráne.

Mestská časť Staré Mesto už má prvý návrh Zásad umiestňovania sezónnych exteriérových posedení na území historického jadra. Po ich prijatí miestnym zastupiteľstvom budú mať charakter usmerňovacieho materiálu. Podľa starostu Starého Mesta Andreja Ďurkovského aj v minulosti pri vydávaní povolení brali do úvahy šírku letných záhrad v súvislosti s umožnením prejazdu vozidiel rýchlej pomoci a požiarnej služby. Starosta priznal, že proti niektorým prevádzkam - a Rybárska brána bola v minulom lete naozaj jasným príkladom - zostali po celé leto bezmocní. „Jednoducho svojvoľne nerešpektovali povolené zabratie plochy a represívny zásah voči nim by asi len ťažko prijala široká verejnosť s pochopením. Podľa nových zásad povolíme sezónne exteriérové posedenia iba v prípade, ak budú používať mobilné zariadenie prvky,“ uviedol. Inštalované budú len v čase povolenej prevádzky, mimo nej musia byť z verejného priestranstva odstránené. Minimálna vzdialenosť obrysu zabratej plochy od protiľahlej budovy alebo medzi dvomi zabratými plochami bude 3 metre, čo zabezpečí prejazdnosť. Zásady tiež budú určovať povolené materiály na ohraničenie zabratej plochy mobilnými prvkami, rovnako ako tvar a farbu tieniaceho materiálu. Mestská časť v historickom jadre pravdepodobne vylúči použitie plastových mobilných prvkov. Pre územie pešej zóny bude aj toto leto vo všeobecnosti platiť, že jediným povoleným vjazdom do pešej zóny je Strakova ulica a Františkánska ulica. Cez tieto vjazdy bude možný aj bezproblémový príchod vozidiel rýchlej zdravotníckej služby alebo požiarneho zboru. (brn)

## Nový úrad stavať nebudú

STARÉ MESTO

Mestská časť Staré Mesto zrejme definitívne zavrholo myšlienku výstavby novej budovy miestneho úradu. Vedenie starostomestskej radnice v súčasnosti zvažuje možnosť kúpy zrekonštruovanej budovy. Podľa starostu Andreja Ďurkovského, takýto objekt už majú vytypovaný. V ňom by okrem oddelení miestneho úradu mali fungovať i kancelárie Okresného úradu Bratislava 1.

Ako povedal, pre mestskú časť by bola jej kúpa veľmi výhodná, pretože si nevyžaduje nijaké dodatočné úpravy a miestny úrad by v nej mohol hneď začať normálne fungovať. Vzhľadom na dohodu s partnerom, s ktorým o kúpe rokujú, starosta zatiaľ nechce prezradiť, o ktorú budovu ide. Keďže jej kúpa spadá do nakladania s verejnými financiami, definitívne áno či nie v tomto smere povedia poslanci miestneho zastupiteľstva.

Súčasný priestor starostomestskej miestneho úradu sú v zlom stave a potrebujú nevyhnutnú rekonštrukciu. V prípade, že sa Staré Mesto rozhodne presťahovať do nového sídla, bude budova na Vajanského nábreží ponúknutá na predaj. (mer)

## Revitalizáciu zaplatia súkromné peniaze

STARÉ MESTO

Mestská časť Staré Mesto oznámila, že projekt Revitalizácie Námestia SNP oficiálne predstaví v marci. Stane sa tak na medzinárodnom veľtrhu nehnuteľností MIPIM 2000 vo francúzskom Cannes. Ako uviedol starosta Starého Mesta Andrej Ďurkovský, účasťou na veľtrhu sa vlastne začína obdobie hľadania silného investora, ktoré potrvá asi 12 až 16 mesiacov.

Celkové investičné náklady stavby sa odhadujú na 2,16 miliardy korún. Ako zdôraznil starosta Ďurkovský, mestská

časť ani štát nemajú na realizáciu takehoto projektu finančné prostriedky, a preto bude revitalizácia námestia financovaná zo súkromných peňazí. Asi 60 percent nákladov by mal uhradiť súkromný investor, 30 percent Európska banka pre obnovu a rozvoj (EBRD) a 10 percent by sa malo uhradiť z dodávateľského úveru. So stavebnými prácami by sa podľa odhadu starostu Ďurkovského mohlo začať v roku 2002, výstavba by nemala trvať dlhšie ako 4 roky. Návratnosť investičných nákladov je vypočítaná na 8,4 roka. Ročný plánovaný výnos z prevádzky obchodných pries-

torov, ktoré vzniknú pod Námestím SNP, predstavuje 325 miliónov korún. Projekt Revitalizácie Námestia SNP pripravuje mestská časť Staré Mesto od roku 1997. Pôjde o zásadnú úpravu nadzemnej a podzemnej časti tohto centrálného bratislavského námestia. V podzemí budú na viacerých podlažiach obchodné priestory, verejné garáže s 800 parkovacími miestami a stanica metra. Zachovaná zostane nielen zeleň, ale aj pietna funkcia námestia. Z povrchu bude s výnimkou električiek vylúčená doprava. (ado)

VIZUALIZÁCIA - Archív



## Konflikt okolo VZN o dodržiavanie čistoty

STARÉ MESTO

Starostomestske miestne zastupiteľstvo po druhý raz za posledné tri roky odmietlo podporiť prijatie celomestského všeobecne záväzného nariadenia (VZN) o dodržiavanie čistoty a poriadku na území hlavného mesta. Podobná reakcia na najnovšiu iniciatívu magistrátu sa očakáva aj od ostatných mestských častí.

Návrh VZN o dodržiavanie čistoty a poriadku je podľa poslancov Starého Mesta v rozpore s platnou legislatívou, podľa ktorej vo veciach týkajúcich sa ochrany a tvorby životného prostredia mestskej časti, medzi ktoré patrí aj čistota a poriadok, rozhoduje miestne zastupiteľstvo.

## Lepšie sa nakupuje v príjemnom prostredí

Výklady a fasády obchodov, pouličné sedenia kaviarní a reštaurácií dotvárajú atmosféru ulíc a námestí. Žiaľ, niektorí bratislavskí obchodníci si zatiaľ neuvedomujú, že práve výklad je to, čo hovorí nielen o ich vkuse, ale i profesionalite. Bratislavčanov sme sa tentoraz pýtali, ako vnímajú úroveň bratislavských obchodov.

**Jaroslav D., automechanik:** Ja sa moc nezaujímam o to, ako ktorý obchod vyzera, ale čo v ňom majú. Nie je mi nič platný pekný obchod s nekvalitným tovarom alebo bez tovaru. Radšej nakúpim tam, kde dostanem, čo chcem, aj keď to nie je vo zvlášť peknom prostredí.

Ukladať pokuty za nedodržiavanie čistoty a poriadku je splnomocnený starosta. Tieto kompetencie prisúdil mestským častiam aj Štatút hlavného mesta v roku 1991.

Magistrát argumentuje veľkým počtom sťažností na stav čistoty a poriadku v Bratislave. V súčasnej situácii ich nemôže riešiť inak, ako odvolávaním sa na príslušné mestské časti. Primátor nemá kompetenciu udeľovať pokuty za nedodržiavanie čistoty a poriadku, pokutovať môže iba za nedodržiavanie VZN. Preto magistrát predkladá návrh nového VZN, ktorým chce primátorovi a mestskej polícii umožniť sankcionovať tých, ktorí narušujú vzhľad a prostredie mesta. Staré Mesto schválilo svoje VZN už

v roku 1991. Od roku 1996 sa na svojom území stará o čistotu a poriadok nielen na zverenej zeleni a komunikáciách III. a IV. triedy, ale aj na nezverených hlavných komunikáciách I. a II. triedy, za ktoré je na ostatnom území Bratislavy zodpovedný magistrát. Ročne mestská časť vynaloží na čistenie a odstraňovanie odpadu vyše 100 miliónov korún, jednu štvrtinu jej prispieva hlavné mesto. Zatiaľ čo v roku 1997 bývalý primátor Peter Kresánek návrh na základe tlaku starostov mestských častí z rokovania stiahol, teraz sa predpokladá, že odpor mestských častí sa mestské zastupiteľstvo pokúsi prekonať trojpäťtinovou väčšinou pri hlasovaní. (miv)

### Čo hovorí ulica

**Martina C., knihovnička:** V Bratislave stále prevládajú tie menej atraktívne obchody nad tými upravenými. Nevie, čím to je, ale naši obchodníci nedoceňujú vzhľad svojho obchodu a vplyv na zákazníka. Je predsa logické, že človek pôjde radšej nakúpiť do príjemného estetického prostredia a čo viac ho doň môže zlákať ako upravená fasáda a výklad.

**Anabela G., úradníčka:** Priznám sa, že do obchodu, ktorý je škaredý už zvonku, ma neláka vstúpiť. Aj keď zatiaľ je nevyhnutné niekedy nakupovať aj v tých

škaredých obchodoch, pretože iný - krajší, na blízku jednoducho nie je.

**Marcel B., študent:** Bratislavské obchody sú väčšinou nezaujímavé, povedal by som zvažujúce socializmom. Našich obchodníkov by som poslal do Rakúska na povinné školenie, aby videli, ako má taký obchod vyzerať. Nielen zvnútra, ale aj zvonku. Výklad, fasáda, reklama, vývesný štít, atď. Naši páni podnikatelia niekedy zanedbávajú aj takú elementárnu vec, akou je čistota v okolí výkladu obchodu.

**Petra Z., učiteľka:** Niektoré obchody sú pekné, niektoré škaredé. Keby ľudia prestali v tých škaredých nakupovať, možno by sa ich majitelia spamätali. (len)

## Bratislavský Propeler spustia opäť 1. mája

STARÉ MESTO

Aj v tomto roku mysleli v rozpočte mestskej časti Bratislava - Staré Mesto na podporu rôznych združení, organizácií, projektov a aktivít subjektov, ktoré samospráva Starého Mesta nezriadila. Celková suma určená na dotácie a výpomoci je 4,5 milióna korún.

Časť týchto prostriedkov poskytujú Staré Mesto ako príspevky združeniam, ktorých je členom, napr. Informačnému centru mladých, ZMOS, Inštitútu pre rodinu, Asociácii priemyslu a ochrany prírody, alebo Regionálnemu združeniu mestských častí. O zvyšných vyše 3,6 milióna korún sa môžu jednotlivé občianske združenia a organizácie uchádzať svojimi projektmi.

Na poslednom zasadnutí miestneho zastupiteľstva poslanci schválili príspevok vo výške 15 tisíc korún pre Bratislavský folkový orchester, ktorý ho použije na výrobu svojho profilového cédečka folkovej hudby. Na IV. ročník projektu Bratislava čistejšia a krajšia bolo vyčlenených 250 tisíc korún. Do súťaže sa zapájajú všetky staromestské materské, základné, stredné, odborné a umelecké školy nápadmi, ktoré sa podieľajú na skrášľovaní ich prostredia a udržiavaní čistoty v meste.

Príspevok vo výške 150 tisíc korún schválili staromestskí poslanci spoločnosti Slovenská plavba a prístavy, divízií Lodnej osobnej dopravy na prevádzku obľúbenej osobnej lode Propeler medzi pravým a ľavým brehom Dunaja. Plavebná sezóna sa pravdepodobne začne 1. mája a potrvá do polovice septembra. Staré Mesto a Petržalka podporili prevádzku propelerovej lode aj v predchádzajúcich štyroch rokoch. Bez tejto dotácie by inak strátová premávka Propelera asi zanikla.

Staré Mesto očakáva aj ďalšie návrhy projektov a činností, ktoré sa chcú uchádzať o finančnú podporu miestnej samosprávy. Návrhy sa budú prerokovávať v priebehu roka v odborných komisiách a následne v miestnom zastupiteľstve. Zostáva na ne ešte takmer 3,2 milióna korún. (miv)

**1. NÁRODNÁ AUKČNÁ SPOLOČNOSŤ, s.r.o.**  
realitná a aukčná agentúra

### PREDÁME:

1-izb., Medená ul., priz., okná do dvora, upravený, 36 m <sup>2</sup> , OV	1,1 mil. Sk
2-izb., Štefánikova ul., OV, 80 m <sup>2</sup> , 3/3 p., nový	2,1 mil. Sk
2-izb., Vajnorská ul., OV, 50 m <sup>2</sup> , upravený	1,2 mil. Sk
3-izb., Panská ul., OV, 100 m <sup>2</sup>	2,7 mil. Sk
4-izb., Špitálska ul., OV, neupravený, 150 m <sup>2</sup>	3,5 mil. Sk
3,5-izb., Sienkiewiczova ul., OV, 110 m <sup>2</sup>	3,1 mil. Sk
4-izb., Dobrovského ul., OV, 3/5p., krb	3 mil. Sk

### PRENAJMEME:

1-izb., Gorkého ul., zar.	10.000,- Sk/m.
1-izb., Dunajská ul., nez.	10.000,- Sk/m.
2-izb., Čecínova ul., zar., lux., garáž	1.200,- DEM/m.
2-izb., Grösslingová ul., zar.	1.000,- DEM/m.
3-izb., Medená ul., lux. zar., garáž	1.500,- DEM/m.
3-izb., Belopotockého, zar.	1.100,- DEM/m.
3-izb., Svoradova ul (Palisády), nez.	15.000,- Sk/m.
2-izb., Zochova ul., zar.	1.000,- DEM/m.

Panská 27, 811 01 Bratislava  
tel.: 54 43 58 31-7, 54 43 58 45-6, fax: 54 43 58 52  
e-mail: tandc@1nas.sk, internet: www.1nas.sk

### NAŠLI SA KLÚČE

Na zastávke električky na Štefanovičovej ulici oproti Ministerstvu financií SR sa v sobotu 29. 1. 2000 našiel zväzok kľúčov. Majiteľ sa môže prihlásiť na telefónnom čísle: 6542 6877.

## Zoo sa obáva výstavby diaľnice

BRATISLAVA

Plánovaná výstavba nového diaľničného úseku D2 Lamačská cesta - Staré Grunty, ktorý vyústi v Mlynskej doline, ovplyvní aj život bratislavskej Zoologickej záhrady. Upozornilo na to vedenie zoo s tým, že chcú zabrániť opakovaniu situácie pred niekoľkými rokmi, keď výstavbou diaľničného privádzača prišla zoo o dve tretiny areálu a niekoľko druhov vzácných zvierat. Vedenie bratislavskej zoo preto žiada, aby mesto v rozpočte pre tento rok vyčlenilo 1 milión korún na vypracovanie štúdie zaoberajúcej sa vplyvom stavby tunela pod Sítinou na situáciu v zoo. Tohtoročný rozpočet Zoologickej záhrady počíta s prostriedkami vo výške 25 miliónov korún, čo je o 4 milióny viac ako vlani. Ďalších 13 miliónov požaduje vedenie zoo na vybudovanie afrického komplexu pre vzácné druhy, ktoré sa pre stavbu diaľnice budú musieť premiestniť do hornej časti záhrady, a na rekonštrukciu levinca. O ďalšom rozširovaní nových druhov zvierat sa aj vzhľadom na plánovanú výstavbu zatiaľ neuvažuje. Poslednými prírastkami sú plameniaky, ktoré do Bratislavy prepravili na jeseň. (brn)

## Vláda podporí zámery mesta

BRATISLAVA

Mesto Bratislava má záujem získať pozemky na dunajskom nábreží pozdĺž Pribinovej ulice, ktoré v súčasnosti spravuje Štátna plavebná správa. Magistrát totiž medzi Starým a Prístavným mostom plánuje výstavbu obchodnej a oddychovej zóny, ktorá by mala byť prístupná po nábreží rieky z centra mesta.

Mali by tam vyrásť aj ďalšie výškové 40- až 50-poschodové budovy. Zimný prístav by bolo podľa predstaviteľov mesta možné využívať najmä na osobnú lodnú dopravu, pričom v tejto lokalite by sa malo začať aj s výstavbou bytov. Predstavitelia slovenskej vlády a jej predseda Mikuláš Dzurinda na nedávnom pracovnom výjazde po Bratislave tieto plány magistrátu podporili. (brn)

## Értesítő

Értesítjük a Pozsonyban élő magyarok lakosságát, hogy az óvárosi magyar nevelési óvodába a beiratkozások januártól március végéig folyamatosan tartanak. Óvodánk magas szintű nevelési programokkal dolgozik, felkarolja a tehetséges gyermekeket. Az idegen nyelvtanulást és a zenei nevelést külön órákon biztosítja. Ezen kívül táncgimnasztikával egészíti ki a gyermekek mozgásigényének fejlesztését. Mindenkit nagy szeretettel és sok-sok meglepetéssel várunk!

Magyar nevelési óvoda  
29. augusta út. sz. 6, Pozsony

## Oznam

Oznamujeme, že až do 30. marca 2000 sa uskutoční zápis do MŠ s výchovným jazykom maďarským. Do výchovného procesu je zaradená výučba cudzieho jazyka a rytmická gymnastika. Zvláštnu pozornosť venujeme talentovaným deťom (ako napr. hudobná výchova) Všetkých Vás srdečne očakávame!  
Materská škola  
s výchovným jazykom maďarským  
Ulica 29. augusta č. 6, Bratislava



Obchvat, ktorého súčasťou je i Prístavný most, odbremení centrum od tranzitnej dopravy. FOTO - Vladimír Mišauer

## Magistrát navrhuje zaviesť dopravnú daň

BRATISLAVA

Bratislavský magistrát prišiel s návrhom na zavedenie miestnej dopravnej dane, ktorá by mala zabezpečiť finančné prostriedky potrebné na rozvoj a zlepšenie služieb mestskej hromadnej dopravy. Podporu tomuto návrhu vyjadrila aj ministerka financií Brigita Schmögnerová.

Bratislava aj napriek tomu, že je hlavným mestom, je napojená na štátny rozpočet až na nepodstatné odchýlky štandardným spôsobom tak ako ostatné obce a mestá. Prítom má oproti iným obciam navyše náklady, ktoré vyplývajú z jej postavenia ako hlavného mesta, z poskytovania služieb, ktoré inak poskytuje štát, z veľkého rozsahu štátnych ciest v správe

hlavného mesta. Ďalším problémom je veľký podiel obyvateľov iba prechodne bývajúcich alebo denne dochádzajúcich do Bratislavy, ktorí sa podieľajú na verejnej spotrebe, ale daňový výnos na nich pripadajúci dostávajú mestá ich trvalého pobytu.

Uhrádzaním „nadštandardných“ výdavkov z mestského rozpočtu vznikol v posledných rokoch postupnou kumuláciou značný deficit v dvoch smeroch: v mestskom rozpočte (v roku 1999 predstavoval viac ako 50 % ročného rozpočtu), v riešení vecných problémov mesta (napríklad na odstránenie hroziaceho kolapsu v cestnej doprave treba urýchlene investovať do mestskej siete asi 6 miliárd korún, odhliadnuc od diaľnic budovaných na

území mesta).

Vzťah mestského a štátneho rozpočtu je teda deformovaný. Napríklad v Bratislave býva len 8 % obyvateľov Slovenska, ale na jej území sa vytvára viac ako 30 % hrubého domáceho produktu.

Keďže štát sústreďuje rozhodujúcu časť verejných zdrojov, nie je možné rozvoj mesta zabezpečiť bez toho, že by štát prevzal financovanie rozhodujúcich investícií alebo vytvoril podmienky na samostatné financovanie.

Vedenie mesta preto vidí riešenie v zavedení dopravnej dane a v novom spôsobe vyplácania podielu na cestnej dani (v prípade cestnej dane by Bratislava a Košice mali dostať až 100 % cestných daní vyprodukovaných na teritóriu mesta). (mag)

## Mesto počíta s deficitom 275 miliónov korún

BRATISLAVA

Mestské zastupiteľstvo Bratislavy má na februárovom zasadnutí schváliť návrh rozpočtu hlavného mesta na rok 2000. Ten počíta s celkovými príjmami vo výške 5,773 miliardy a s celkovými výdavkami vo výške 6,048 miliardy korún. To znamená, že tohtoročný deficit bratislavského mestského rozpočtu dosiahne 275 miliónov korún.

Vlastné príjmy mestského rozpočtu bez úverových zdrojov budú 2,335 miliardy korún. Daňové príjmy sú plánované vo výške 796,3 milióna korún, čo je v porovnaní s minulým rokom viac o 81,9 milióna korún. V rámci objemu predpokladaných výdavkov je zahrnutá aj splátka prvej emisie komunálnych obligácií vo výške 2,6 miliardy korún.

Priority rozpočtu sú orientované na zlepšenie mestskej hromadnej dopravy, cestnej komunikačnej siete, bývanie a bezpečnosť. Medzi dopravné stavby, ktoré si získali prioritu v návrhu rozpočtu

patrí výstavba diaľničného napojenia Mierová - Senecká, výstavba prekládky Rybníckej ulice v mestskej časti Bratislava - Vajnory, ale aj prekládka koľají električiek pri tuneli v súvislosti s výstavbou pamätníka nad hrobkou rabína Chatama Sofera.

V rozpočtových ukazovateľoch na tento rok je zohľadnená zmena v metodike spôsobená zrušením hospodárskej činnosti mesta. Do roku 2000 boli obce daňovníkmi dane z príjmov. Podľa nového zákona o daniach z príjmov, ktorý nadobudol účinnosť od 1. januára tohto roku, sú od dane oslobodené príjmy obcí z prenájmu a predaja majetku. Nadväzne na to sa spravovanie a prenájmanie bytov, nebytových priestorov a pozemkov zabezpečuje a rozpočtuje rovnakým spôsobom ako ostatné hospodárenie hlavného mesta - formou rozpočtového hospodárenia. Navrhovaný rozpočet tak rieši len problémy hospodárstva spadajúceho do právomoci hlavného mesta bez účasti mest-

ských častí, ktorým schvaľujú rozpočty príslušné miestne zastupiteľstvá.

Návrh mestského rozpočtu zverejnil magistrát 26. januára na informačnej tabuli magistrátu na Primaciálnom námestí s tým, že verejnosť ho mala možnosť pripomenovať do najbližšieho zasadnutia mestského zastupiteľstva, ktoré bolo zvolané na 10. februára. Žiaľ, naše noviny nemohli Bratislavčanov včas informovať o možnosti vyjadriť sa k spôsobu využitia ich peňazí, pretože sme sa to dozvedeli až po vyjdení predchádzajúceho vydania novín. Podľa zákona o obecnom zriadení a štatútu hlavného mesta má mestská samospráva povinnosť zoznámiť občanov s návrhom rozpočtu na príslušný rok ešte pred jeho prerokovaním a schválením v mestskom zastupiteľstve. Jeho zverejnením na informačnej tabuli si mesto povinnosť splnilo, neurobilo však nič preto, aby sa o tom Bratislavčanovia dozvedeli. Alebo to bol zámer? (brn)

**Kvalitné sudové vína**  
MAXIM Château Topolčianky a Mivino Veľký Krčás  
- k rodinnému stolu a do pivnič  
- do reštaurácií a barov  
- na oslavy, svadby, plesy...  
Telefonické objednávky: 4341 4867  
Pri väčšom odbere možnosť zľavy!  
Ponúkame aj čerstvo upečené koláče.  
predajňa vína MAXIM  
Obchodné centrum Helios  
Herlianska ulica 15, Štrkovec

**Hľadáme vhodné nebytové priestory**  
V Bratislave  
- staré mesto  
- na sídliskách  
Podmienky:  
prizemie \* plocha 30 - 40 m<sup>2</sup>  
sociálne zariadenie \* vlastný vchod  
tel.: 089/7645 641-3  
GSM : 0903 527 838

**hagleitner**  
Sme spoločnosť s medzinárodnou pôsobnosťou v oblasti hygieny pre prevádzky. Pre posilnenie našich marketingových aktivít na Slovensku hľadáme spolupracovníkov/partnerov pre predaj avantgardných sanitárnych dávko-vačov a profesionálneho chemicko-technického sortimentu pre hygienu prevádzok. Ponúkame odborné zázemie, perspektívne a dlhodobé uplatnenie ambicióznym uchádzačom s obchodnými skúsenosťami.  
Vaše ponuky zaslať na adresu:  
Hagleitner Hygiene Slovensko, s.r.o.  
Trnavská 50/A, 821 02 Bratislava  
tel.: 4445 5688, fax: 4445 5687

## Budeme súťažiť o zápis do knihy rekordov

STARÉ MESTO

Mestská časť Bratislava - Staré Mesto zverejnila svoj priebežný kalendár najväčších kultúrnych a spoločenských akcií v roku 2000. „Po viacerých úspešných projektoch v minulých rokoch ľudia od nás prirodzene očakávajú, čím ich prekvapíme nabadúce,“ uviedol v tejto súvislosti starosta Starého Mesta Andrej Ďurkovský. „V programe sú preto viaceré tradičné dátumy, ale aj niekoľko novinek.“

Staré Mesto chce byť aj tohto roku hlavným organizátorom silvestrovského programu v centre Bratislavy. Tradičné otvorenie kultúrneho leta je plánované na 23. júna. Ústrednou scénou piateho ročníka výstavy Socha a objekt sa tentoraz stane zrekonštruovaná Grassalkovichova záhrada. Súčasťou otvorenia kultúrneho leta by mal byť aj atraktívny projekt historických šachov so živými figúrami na Hlavnom námestí. Deň zápasu proti totalite, ktorý pripadá na výročie sviečkovej demonstrácie 25. marca, si chce Staré Mesto pripomenúť odhalením pamätnej tabule a následným kultúrnym programom na Korze. Vyvrcholením tohtoročného Dňa narcisov 7. apríla bude veľký koncert na Hlavnom námestí. Staré Mesto bude aj hlavným partnerom Asociácie súčasného tanca pri organizácii Festivalu súčasného tanca, ktorý sa uskutoční v polovici mája. Deň detí bude správdzať otvorenie nového detského ihriska a festival vodníkov.

V spolupráci so združením Devínska brána je už teraz v pláne viacero podujatí v čase prvého vianočného adventu 25. novembra. Chýbať nebude pečenie vola na Františkánskom námestí, otvorenie umelého klziska na Hviezdoslavovom námestí v jeho celej veľkosti a súťaž o najväčší adventný veniec, ktorou sa chce Staré Mesto uchádzať o zápis do Guinnessovej knihy rekordov.

Rokuje sa o spoluúčasti mestskej časti na výročnej módnej prehliadke na Korze pod názvom Zoe Fashion Street Party, ako aj prvý reprezentačný mestský ples v budove opery SND na záver fašiangov vo februári 2001. (miv)

**ŠTÚDIUM JAZYKOV V ZAHRANIČÍ**  
Agentúra Atlas  
Karpatská 2 (YMCA)  
Bratislava  
tel./fax: (07)5249 6934  
www.agenturaatlas.sk  
do 31. 3. ZĽAVA DO 5000 Sk

**AUTOŠKOLA PROFIT**  
• Kvalita výuky  
• Platba na splátky • Dobré ceny  
Krasňany, Hagarova 9, 832 04 Bratislava  
Tel.: 4488 5003 - non stop  
**Spolu to dokážeme!**

**ARCHITEKTURA INTERIER**  
"od malých po veľké stavby"  
zúčastníme sa aj na Vašej architektonickej súťaži  
TEL/FAX: 07/5273 3622  
PROJEKTOVÁ KANCELÁRIA  
BRATISLAVA, DUNAJSKÁ 2

## V štvoruholníku sa všetko vracia do normálu

LIST ČITATEĽA

Milý majstre Satinský a všetci čitatelia Chlapcov z Dunajskej ulice. Chcel by som podať správu o takzvanom škôlkarskom štvoruholníku, ktorý sa nachádza v areáli kláštora medzi Jakubovým námestím a Grösslingovou ulicou.

Bol som tam asi pred jeden a pol rokom v lete, keď som si tam cez kamaráta zohnal dobrú brigádu. Mám dobré správy, záhradka sa znova vynára, riadky so zeleninou a kvetmi sa zase objavujú. Pribudnúť by mal aj príjemný altánok. Materská škola tam síce nie je, ale deti áno. Sestry sa starajú o trochu mentálne postihnuté, osirelé deťúrence. Vyzerá to tak, že po tých dvadsiatich, respektíve štyridsiatich rokoch sa zase vracia všetko postupne do normálu. Dúfajme, že to vydrží. Apropos, dva zo starých veľkých stromov boli už vyťaté, ale aj tak je tam veľmi príjemný pokoj. Skoro ako v kláštore. Srdečný pozdrav majstrom Satinskému posielala prieskumník Ján Bušovský

## Správne má byť Kressling

AD: ULICA SA VOLÁ...

V príspevku Mikuláša Gažu Ulica sa volá podľa ostrova v poslednom čísle novin bol nie vinou autora nesprávne uvedený nemecký názov dunajskej ryby - hrúz, po ktorom dostal ostrov meno a nakoniec aj Grösslingová ulica. Správne má byť Kressling a nie Krössling ako bolo mylne uvedené. Chyba sa stala pri prepisovaní autorovho textu, za čo sa jemu a všetkým čitateľom touto cestou ospravedľujeme. (red)

Pán Mikuláš Gažo má pravdu. My z Grösslingovej ulice to vieme. Napriek tomu máme v občianskych preukazoch a vlastne vo všetkých dokladoch miesto trvalého pobytu Grösslingova s krátkym „a“. Pracovníčky vydávajúce občianske preukazy majú údajne v počítači krátke „a“ a vraj to meniť nemôžu. Kto je kompetentný v tomto prípade urobiť nápravu?

Dušan Vaňo, Staré Mesto

07/5556 3148, 0905 406 156

Geometrické plány • hranice pozemkov • predkolaudačné zameranie • reklamačné konania na katastrí nehnuteľnosti...

### DONÁŠKA POTRAVIN DO BYTU

4500 druhov tovaru (ovocie+zelenina)  
7 dní v týždni od 8.00 do 21.00 h  
tel.: 6531 4814, 6531 4840  
minimálny odber 300 Sk  
zľavy pre dôchodcov a invalidov

Oznamujeme všetkým záujemcom o umiestnenie svojho dieťaťa vo veku od 6 mesiacov do 3 rokov v detských jaslách na Čajkovského ul. č. 2 na rok 2000/2001, že prihlášky treba podať do 30. 4. 2000.

Bližšie informácie na tel.: 5249 8132.

## Na Firšnáli sa stretávali študenti aj slúžky

### Bratislava kedysi...

Prepadnutia a lúpeže akoby neexistovali. V každom prípade neboli zdevastované telefóny, lavice v parkoch, poškodené sochy, ukradnuté autá. Vyskytli sa sem-tam menšie krádeže. No vražda? To bola priam rarita roka. Čo sa pamätám, ľudia boli k sebe galantní, milí, ohľaduplní, kriminalita takmer nulová... Ľudia určite menej politizovali a viac sa zaujímali o prácu.

Zmenšil sa i počet hotelov. Zmizli dve synagógy. Iba množstvo kostolov sa tuším nezmenilo. Kláštory spustli, ale v poslednom čase sa dynamicky renovujú. Pribudlo nemocníc i chorôb. Bratislavčania sa vždy radi pekne obliekali. Móda prichádzala z neďalekej Viedne i Budapešti. Podľa mnohých tu boli najkrajšie oblečení ľudia v povojnovej strednej Európe. Korzo, ktoré sa tiahlo od Michalskej veže až po stanicu propeleru, bolo vlastne trvalou módnou prehladkou. Táto „show“ zanikla v roku 1968. Do roku 1949 mal svoje čaro i Firšnáľ (ľudovo sa tak nazývala niekdajšia nemecká Fürstenallee). Bolo to prašné námestie plné strelníc, atrakcií a tanca. Najmä však miesto, kde sa stretávali študenti, vojaci a slúžky... Dnes je tu dôstojné, vážne Námestie slobody, zovreté budovami hlavnej pošty a objektmi Slovenskej technickej univerzity.

Vinárne - to je osobitná kapitola, ktorá preslávila Bratislavu. Len na porovnanie - za prvej ČSR stálo víno 6 korún, v povojnových rokoch 40 až 60 korún a dnes 80 až 100 korún. V roku 1938 zarobil robotník okolo 500 korún, v roku 1946 asi 5 tisíc a v 1953 (po menovej reforme 1:5) asi 1200 korún. Vinárne tvorili takmer celé ulice: Jozefskú, Schöndorfskú, dnešnú Panskú, Valónsku, Vysokú a celé prímestské dediny Vajnory a Račičďorf. Nebolo treba veru peších zón. Auto sme v roku 1946 videli iba kde-tu. Parkovalo sa všade - i pred Perličkou či obchodm ASO. Prvé povojnové autá Minor, Tudor, Tatraplán sa prísne prideľovali, až napokon ich výroba zanikla, prípadne prešla na vojenské potreby. Až v roku 1954 sa objavili spartaky, ktoré pôvodne mali byť ľudovými autami. Ich následníkmi boli Š 445... Octavie...

V Bratislave sa rozprávalo tromi rečami (i bez jazykového zákona): po slovensky, po nemecky, po maďarsky, medzi Cigánmi aj po rómsky. Ľudia, ktorí vyrastali a žili v Bratislave, chodili do roku 1918 spravidla do maďarskej či nemeckej školy, a tak ovládanie dvoch-troch rečí bolo samozrejmosťou.

Osobitné čaro mala bývalá Židovská a Kapucínska ulica. V domoch, zväčša už spustnutých, boli tzv. vetešníci a záložne. Dnes sa starinárom a ich obnosenému šatstvu hovorí Second hand.

V priestoroch dnešného obchodného domu TESCO stála reštaurácia PODRUM, neďaleko predajňa Ryba, Meinel a hotel Rudolf. V priestore dnešných troch ministerských budov na Špitálskej ulici boli až do roku 1960 Svätoplukove kasárne. A kde sa dnes vypína na Štúrovej ulici objekt Danubia-print - predtým Pravda, stála reštaurácia Plzenský dvor, kedysi hotel zvaný „U červeného vola“. Veselo bývalo i v Slamenej búde na Kolibe, v Športke na Vazovovej ulici, U Heleny na Trnavkej ceste či v Robotníckom dome na Dunajskej ulici. Vladimír Janiček



Starosta Starého Mesta Andrej Ďurkovský spolu s vicestarostkou Bohdanou Machajovou koncom januára slávnostne odhalili pamätnú tabuľu na fontáne Ženy s krčahom na Františkánskom námestí. Na mramorovej tabuľi sú vyryté logá sponzorov, ktorí prispeli na oslavy príchodu roku 2000 v Starom Meste. Tá bude všetkým pripomínať skvelú atmosféru, ktorá v historickom jadre panovala počas Silvestra 1999 aj ich prínosom. FOTO - Vladimír Mišauer

## Príliš veľa prešlapov reštaurácie Aušpic

### Bedeker gurmána

Reštaurácia AUŠPIC na petržalskom brehu Dunaja patrila pred niekoľkými rokmi k vychýreným bratislavským reštauráciám. Treba však priznať, že to bolo v čase, keď tých reštaurácií ešte v meste veľa nebolo. Obľúbili si ju najmä výletníci, ktorí prechádzku po dunajskom nábreží spájajú aj s návštevou tohto podniku. A, pochopiteľne, aj milovníci vody a veslovania, pre ktorých sa celý objekt stal centrom vodných športov v Bratislave.

Naša návšteva reštaurácie Aušpic však mala výsostne gurmánsky charakter. Ocenili sme rozdelenie interiéru na fajčiarsku a nefajčiarsku časť, pričom priestor pre nefajčiárov tu vôbec nie je symbolický, ako to býva v iných reštauráciách. Mobilár korešponduje s architektonickým riešením objektu i farebnosťou interiéru. Napriek tomu pôsobí vnútorné zariadenie mierne opotrebovaným dojmom. To platí aj o obrusoch, ktoré sú nielen plné flakov, ale

aj čarbaníc. Alebo to má byť dôkazom vysokej návštevnosti tejto reštaurácie? Ponuka jedál je v Aušpici slušná - najmä čo sa týka výberu ponúkaných rýb a rybacích špecialít. Kým žraločí šalát, ktorý sme si dali na úvod, bol chutný, polievky nás príliš nenadchli. Či už to bola slovenská cesnačka alebo rybacia polievka halászlé, ktoré boli chuťovo dost' nevýrazné. Rovnako nás prekvapil spôsob ich servírovania v miskách pripomínajúcich šálky na čaj, cappuccino či dvojité presso. náš dojem však vylepšilo teplé predjedlo - údený žraločí chrbát s chrenovou omáčkou. A potom prišlo na rad hlavné jedlo, kde sme dali opäť prednosť rybám. A to aj napriek tomu, že tu ponúkajú aj klasické európske menu, bryndzové halušky alebo tunajšiu špecialitu - morčacie oči, za ktorými sa skrývajú morčacie prsia plnené kuracou pečienkou a šampiňónmi.

Z ponuky rýb sme si vybrali zubáča po bratislavsky (teda upraveného na prírodný spôsob) a sumca na spôsob starého rybára (tiež upraveného na prírodný spôsob). Chuťovo boli obe jedlá dobré, škoda len, že čašníčka zabudla na krokety - kým ich narýchlo v kuchyni urobili, milý zubáč pomaly vychladol. Ospravedlenie sme však prijali napriek tomu, že niečo podobné by sa stávať nemalo.

Na záver nášho víkendového obeda sme neodolali tvarohovým knedličkám a káve, ktoré síce neprekvapili, ale ani nesklamali. Sklamal nás však účet a to aj napriek pomerne prijateľným cenám reštaurácie Aušpic. Naučtovali nám totiž dvakrát pečivo, ktoré sme vôbec nejedli. Čašníčka síce povedala, že nám to stornuje, ale ospravedlniť sa akosi zabudla. To, že nás chcela okradnúť o 7 korún, sme jednoducho ospravedlniť nemohli.

**Naše hodnotenie: ★★**  
**Maximálny počet: 5 hviezdíček**

### Napísali ste nám

Chcela by som sa spýtať riaditeľa Dopravného podniku Bratislavy alebo niekoho z vedenia, ktorá múdra hlava vymyslela namontovať označovače vo vozidlách opačne. Keď nastúpíte do vozidla, označovač je chrbtom ku dverám. Ak si chcete označiť lístok v preplnenom vozidle, nemáte šancu. Musíte požiadať niekoho vo vozidle, alebo cestovať s neoznačeným lístkom. Ešte horšie je to v autobusoch, kde označovače nie sú pri dverách, ale oproti v priestore pre kočíky. Myslím, že pán riaditeľ Zachar, keď v januári cestoval v dopravnom prostriedku, si tieto veci nevyšimol. Skutočne to strpčuje cestovanie, ktoré je aj tak hrozné.

J. Eliášová, Podunajské Biskupice

Viem, že nie som jediná, ktorá píše o cestovaní z Dúbravky, ale pokiaľ sa o tom nebude viac písať a hovoriť, nič sa nezlepší. Dvadsiateho štvrtého januára som cestovala do práce so 6-ročným synom. Cestujem z konečnej Pri križi autobusom číslo 34. Ráno o 6.40 bola zastávka plná čakajúcich. Na druhej zastávke nemali ľudia už kam nastúpiť a pri poste na Saratovskej bol pokazený autobus číslo 83, takže ľudia nastupovali do plnej tridsaťštvorky. Bývam v Dúbravke už 17 rokov a za ten čas sa zrušilo 8 liniek (30, 37, 105, 106, 107, 115, 101, 112) a počet obyvateľov sa. Nevie, ako mohol dopravný podnik tak znevýhodniť Dúbravku pri rozdeľovaní prideľovaní spojov. Veď z Dúbravky sa dostanete iba do mesta (2 autobusy, z toho 34 cez víkend nechodí a 3 električky). Petržalka má 23 autobusových spojov a dá sa s nimi dostať skoro do každej časti Bratislavy. Obyvatelia Dúbravky sú obmedzení v cestovaní. A k tomu sa má električka 5 posunúť len do Karlovej Vsi. Dúfam, že dopravný podnik spraví nápravu a pridá spoje, aby obyvatelia Dúbravky nejazdili do zamestnania, ospravedľujem sa za výraz, ako dobytok.

Jana Hlaváčková, Dúbravka

Potrebovala som sa prednedávnom dostať do Kittsee, ktoré leží na hranici Slovenska a Rakúska. Keďže jediné spojenie je vlakom, vybrala som sa na železničnú stanicu do Petržalky. V novučičkej, ľudoprázdnej budove som sa od pani pokladníčky dozvedela prekvapujúcu informáciu: Ak chcem pri kúpe lístka ušetriť, mám si kúpiť spiatocný lístok až do Viedne, pretože takýto lístok je omnoho lacnejší ako lístok do Kittsee, kam trvá cesta päť minút. Nemala som už inú možnosť a tak som za tento „špás“ zaplatila 248 Sk. Vďaka za takéto služby Železnicám SR! Nabudúce, keď bude lepšie počasie, pôjdem radšej pešo. Rada by som však od kompetentných vedela, čo všetko, okrem prejazdených kilometrov, hradí cestujúca verejnosť v tejto, zdá sa mi, prehnanej finančnej čiastke. Táňa Jurkovičová, Nové Mesto

PREDÁME...  
5,2 x 7 cm

## Čo je to personálny leasing?

Hľadáte si prácu popri zamestnaní? Hľadáte zamestnanie na čiastočný úväzok? Ste študentom a hľadáte brigádu, dočasné zamestnanie popri štúdiu? Riešenie Vám môže poskytnúť netradičný produkt personálneho poradenstva - **personálny leasing**. Personálny leasing - prepožičiavanie zamestnancov firmám, je v zahraničí už zaužívaným personálnym servisom, ktorý využíva mnoho veľkých či menších firiem niekoľko rokov. Ľudí zamestnaných prostredníctvom personálneho leasingu nájdete nielen v krajinách Európy (napr. Nemecko, Rakúsko) ale aj napríklad v USA. U nás poskytuje takýto servis pre firmy pri hľadaní zamestnancov a zároveň možnosť sprostredkovania práce pre ľudí formou personálneho leasingu agentúra **InfoWork**.

Táto uvedená služba pomáha nielen výročným a obchodným spoločnostiam získať vo veľmi krátkej dobe dočasného pracovníka, ale aj dáva možnosti mnohým záujemcom o prácu získať nové pracovné skúsenosti a zručnosti a niektorým možno aj trvalé zamestnanie.

Personálna agentúra **InfoWork** na Slovensku vyhľadáva a sprostredkováva nových pracovníkov všetkých profesií už od roku 1993 a má niekoľko pobočiek i mimo Bratislavu. Zaoberá sa výberom pracovníkov do *trvalých pracovných pomerov* (hlavne účtovníčky, asistentky, obchodníci) a *prepožičiava pracovníkov do krátkodobého pracovného pomeru - personálny leasing*. Ako prvá personálna firma zaviedla agentúra **InfoWork** na trhu práce pojem *personálny leasing* a začala v praxi overovať projekt fondu PHARE zameraný na overenie aktívnej politiky zamestnanosti. **Agentúra je schopná rýchlo a okamžite aj do 24 hodín zohnať náhradu za stálych pracovníkov, ktorí vypadnú pre choroby, dovolenky alebo pri návaloch práce a zadaní väčšej zákazky.** Výhodou je nielen rýchla náhrada či doplnenie chýbajúcich pracovných síl, ale aj odbúranie administratívnych nákladov pri prijímaní pracovníkov, pretože úspešný uchádzač sa stáva dočasným pracovníkom agentúry. Agentúra na seba preberá všetky zo zákona vyplývajúce povinnosti vrátane všetkých daňových a poisťovacích povinností zamestnávateľa. Ak sa dočasný pracovník firme osvedčí, je možné s ním uzavrieť i trvalý pracovný pomer. Jedným zo zaujímavých produktov personálneho leasingu je *outsourcing*. Ide o personálny servis, službu, pri ktorej agentúra preberá starostlivosť o celé oddelenie jednotlivej firmy.

V roku 2000 prináša agentúra **InfoWork** niektoré nové zaujímavosti. Jednou z nich je napríklad trojmesačná lehota garancie za pracovníka, ktorý je vybraný do trvalého pracovného pomeru na základe presných požiadaviek klienta. Záujemcovia o sprostredkovanie práce, či už na plný alebo čiastočný úväzok, sa môžu dozvedieť o voľných pozíciách na telefóne číslom **642 852 18, 0903 766 031**, alebo osobne na adrese: **InfoWork, OD Saratov 1. poschodie, Saratovská 28, 841 02 Bratislava.**

## Veroniku Feriancovú bazén mení na Zorra, vstáva ráno o piatej a miluje všetko sladké

V sobotu 19. februára bude mať dvadsaťdva, miluje sladkosti (najmä varenú čokoládu), vstáva ráno o piatej (to býva asi jediný čas, keď sa nesmeje), vysnívanú dovolenku by prežila v Austrálii a je najlepšou slovenskou synchronizovanou plavkyňou minulého roku. Tretiačka na Ekonomickej univerzite Veronika Feriancová, zverenka trénerky Márie Zozuláckovej začínala pred dvanástimi rokmi vo svojom športe ako zvedavé dievčatko („páčili sa mi obrázky v časopisoch“) a dnes sníva svoj olympijský sen.

„Na prvé preteky sa ani poriadne nepamätám. Určite som však neskončila nijako slávne, pretože v tom čase som súťažila so súperkami, ktoré sa so synchronom zoznámili o pár mesiacov skôr. Nemala som šancu ich predstihnúť,“ spomína. Po prvých krokoch prišli aj prvé úspechy. „Niekedy v juniorskom veku som to začala brať vážne,“ vraví.

Synchronizované plávanie je vlastne súťažami družstiev, párov i jednotlivkyň. Ako ich vníma Veronika? „Osmička býva najzábavnejšia, užijem si v nej veľa špásu. Určite je príjemnejšie, keď nás trénuje osem, ako keď som sama. Na druhej strane cítim v tíme väčšiu nervozitu a zodpovednosť. A je to aj náročnejšie v synchronizácii s hudbou, v zosúladiení s ostatnými dievčatami. Počas samostatného vystúpenia ešte môžem niečo zachrániť, v osmičke sa to nedá.“ Zatiaľ čo v súkromí Veronika vyzerá, akoby ju nemalo čo rozhádzať, pred pretekmi si priznáva trošku nervozity: „Tú asi cíti každý športovec. Ja dávam pozor, aby sa mi cez zostavu dobre dýchalo, aby som vystačila s dychom, pretože vynoriť sa a nadýchnuť, to sa jednoducho nedá. Potrebujem mať rozvíčnené nohy, nesmú mi stvrdnúť. Keď však nad tým rozmýšľam, vlastne ani nie som priveľmi nervózna. A aj to napätie, ktoré vo mne je, spadne s prvými tónmi hudby.“ V

súčasnnej zostave predstavujú spolu s partnerkou Z. Zozulákovou detského hrdinu - Zorra: „Aspoň dúfame, že ho diváci spoznávajú,“ smeje sa. Synchronizované plávanie nepatrí medzi športy, na ktorých sa dá zarobiť: „Určite nie, ale mne sa jednoducho páči. Spája sa v ňom šport s umením, je ženský, dá sa pekne precítiť. Aj tak však každý deň svojim rovesníckam závidím - vždy, keď musím vstávať ráno o piatej a viem, že ma v bazéne čaká studená voda,“ naoko vzdychá Veronika, ktorú dodnes strašia spomienky na kondičný tréning okolo Kuchajdy („Ľudia sa opaľovali, kúpali a my sme behali.“) a naopak, sníva o dovolenke v Austrálii: „Zapáčila sa mi počas nedávneho svetového šampionátu. Bolo tam stále pekne, oceán, milí a ochotní ľudia. Zo všetkých strán som cítila pohodu.“ Športový sen nemôže byť iný ako olympijský, ale Veronika vie, „že najskôr sa tam musíme prebojovať“.

Michal Mind'aš



Najlepšia slovenská synchronizovaná plavkyňa Veronika Feriancová sníva svoj olympijský sen. FOTO - Imrich Tóth

## Taxislužba by mala byť menej liberalizovaná

Vždy ma poteší, keď mi príde list od čitateľov našej rubriky. Aj keď ide prevažne o sťažnosti, mám vždy dobrý pocit, že nepíšem do vzduchu. Tentoraz sa náš čitateľ dostal do neprijemnej situácie pri použití taxislužby.

Jeho lietadlo zo služobnej cesty v zahraničí pristálo v Ivanke pri Dunaji so 45-minútovým meškaním v noci pred 24 hodinou. V tom čase je už jediná možnosť, ako sa dostať do mesta - použiť taxík. Tie tam, našťastie, naozaj boli a prichádzali v usporiadanom poradí k čakajúcim záujemcom. Pretože náš čitateľ na ceste do zahraničia tiež použil taxík, za cestu z bydliska na letisko zaplatil 260 korún, bez obáv nasadol do vozidla a tešil sa na domov. Aké bolo jeho prekvapenie, keď pred domom dostal od taxikára potvrdenku na 577 Sk - teda viac ako dvojnásobok sumy, ktorú očakával a mal pripravenú. Okrem cenového šoku zažil aj „trapas,“ pretože požadovanú výšku ceny nemal pri sebe, a preto musel odbehnúť domov. Samozrejme minúty spôsobené nečakaným odskokom mu taxameter nepripočítal. Náš čitateľ je učiteľom filozofie práva na vysokej škole - teda osoba

### Zákazník je pan

vysoko kvalifikovaná. Nechce sa zmieriť s vysvetlením taxikára, že na letisku platia osobitné sadzby. Správne si myslí, že má byť vopred informovaný na voľnú alebo zmluvnú cenu. Vo vozidle sa však žiadny sadzobník nenachádzal a nikto ho na mimoriadnu výšku príplatku neupozornil. Ako sám píše, možno urobil chybu, že sa na podmienky zmluvy nepýtal už pri nástupe do vozidla. Je však pochopiteľné, že ste o polnoci radi, ak sa vám ujde taxík a priveľa nefilozofujete. Napriek tomu si myslím, že by ceny za taxislužbu mali byť trochu menej bezbreho liberalizované. Aj ja mám skúsenosť, že za tú istú vzdialenosť (z Námestia SNP domov) môžem platiť od 50 do 140 korún - podotýkam v dennej taxe (nočná je viac)! Priznám sa, nikdy nepochopím, prečo platím menej za taxík, ktorý si telefonicky privolám na určené miesto ako za vozidlo, ktoré si „odchytím“ priamo na ceste. A už vôbec netuším, prečo musím akceptovať drahší „veľký voz“ len preto, že na mňa podľa poradia pripadol. Skrátka ani mne sa dosiaľ nepo-

darilo rozlúštiť logiku cenotvorby v taxislužbe. Jedno však celkom zaručene viem: taxíky patria medzi vymoženosti všetkých väčších miest vo svete a majú často jednotnú sadzbu, bez ohľadu na to, kto je prevádzkovateľom. Aj tie najliberálnejšie krajiny si totiž uvedomujú, že z kože zadržaný turista sa spravdila nevracia. Koniec koncov ani zbedačený občan vlastného štátu nie je žiadne terno. Bolo by vari vhodné, aby sa otcovia mesta (pardón - aj matky) viac zaujímali o etiku ponúkaných služieb ako o to, koľko licencií pre taxikárov vydávajú. Ak je totiž licencií priveľa, ide taxikárom o život. Po slovensky: nezrobia ani na vlastné živobytie, nie aby mohli našetriť na nové auto. Rozumej - výrobný prostriedok. Nemožno sa preto čudovať, ak vo vyhrotenej situácii upadnú do pokušenia započítať hosťovi každú jamu na ceste osobitne. Čo na to bratislavský magistrát? **Marta Černá, Fórum spotrebiteľov**. P.S. Pokiaľ ste v našich obchodoch, reštauráciách či prevádzkach služieb zažili čokoľvek, čo si nechcete nechať len pre seba, napíšte nám. Nech sa spoločne vyvarujeme nepriemerných prekvapení.

Z INCHEBY DO BRAZÍLIE. Slovenský tenis si pripísal ďalší úspech. V 1. kole Davisovho pohára vyhrali naši reprezentanti nad Rakúskom 3:2 a môžu si baliť kufre do Brazílie, kde sa predstavujú v ďalšom dejstve najpopulárnejšej timovej tenisovej súťaže na svete. „Bolo to ľahšie, než som čakal,“ priznal po štvorhre, v ktorej sa definitívne rozhodlo o našom postupe nehrajúci kapitán Miloš Mečíř. Cestu do Brazílie sme začali dláždiť už v piatkových dvojhrajoch, po sobotňajšej štvorhre sa oslavovalo. Náladu nepokazili ani dve prehry z posledného dňa, v ktorých sa predstavili Krošlák s nováčikom Švarcom. V polovici apríla nás v Brazílii (na čele s Kuertenom) nečaká nijaká prechádzka. Verme, že rozhodcovia ustrážia poriadok na tribúnach a neskončíme ako Rakúšania, ktorí pred pár rokmi v Brazílii nedohrali kvôli divákovi (napríklad svietili zrkadlami do tvári rakúskych hráčov...).

**SPOMIENKY.** Keď sa pred ôsmimi rokmi uskutočnil 1. ročník futbalového turnaja Memoriál Tibora Lukáča, málokto tušil, že bratislavskí novinári sa vydržia stretávať ešte ďalších sedem rokov. Stalo sa a v piatok 18. februára sa v hale na Pionierskej ulici odohrá už 8. ročník, na ktorom sa však vzhľadom na blížiaci sa koniec tisícročia bude skôr spomínať, ako myslieť na góly. Turnaj má názov Terno CUP 2000, jeho hlavnými organizátormi sú Nový Čas s Klubom športových redaktorov a hrajú budú Nový Čas, Šport, KŠR, Terno, Fun Rádio, ROCK FM Rádio a redaktori bývalej Smeny, ktorá organizovala prvé tri ročníky. Na turnaji sa zúčastnia aj štyri ženské družstvá - Nový Čas, Smena, Terno a spoločný tím ROCK FM Rádio a Fun Rádio.

**POTLESK A SMÚTOK.** Basketbalové Pasienky si v nedeľu 6. februára tak trochu zaspomínali na časy, keď sa halou ozýval hromový potlesk spokojných fanúšikov. Tentoraz sa tleskalo na finále Slovenského pohára, ktoré zvládlo dohromady dva najlepšie tímy pod Tatrami - Pezinok a Inter. Bratislavčania sa dlho držali veľmi dobre (akoby tým chceli naposledy pozdraviť svojho bývalého hráča Petra Rajniaka, ktorý zomrel náhle ako 46-ročný) a účastníkovi Saportovho pohára nepríjemne podkurovali. Pohár síce nakoniec vyhrala Slovakoarma, ale záverečný potlesk slušne zaplnenej haly naznačil, že basketbal sa páči. No a keďže sa čaká, že tá istá dvojica sa stretne aj v ligovom finále, interisti by mali byť už teraz istými účastníkmi Koračovho pohára. (mm)

Srdečne Vás pozývame  
na sobotné stretnutia s hudbou  
a tancom v kaviarni **Múzeum**  
Vajanského nábrežie 2  
Vstup je voľný!

**Dlhodobé jazykové kurzy**  
Angličtina, nemčina, 50 h. 1.300,- Sk  
španielčina  
**Rekvalifikačné kurzy**  
Jednoduché účtovníctvo 22 h. 1.180,- Sk  
Podvojný účtovníctvo 60 h. 1.950,- Sk  
**Akademos & REVA**  
tel.: 07/6642 3186, fax: 6542 5843

**DECCORA**  
Nový obchod s darčkovým  
a dekoratívnym tovarom.  
Medená 24, Bratislava - Staré Mesto  
**Na sv. Valentína darček zadarmo!**  
Každú sobotu zľava 5%

## Správy z podsvetia

### STARÉ MESTO

NA ŠANCOVEJ ULICI našli v jednom z bytov mŕtvolu muža v značnom štádiu rozkladu príslušníci policajného zboru. Polícia zistila, že ide o 47-ročného Bratislavčana Ladislava G., ktorého mŕtvolu našli aj podľa zápachu šíriaceho sa z bytu. Podľa lekárky muž zomrel bez cudzieho zavinenia, pravá príčina smrti však bude známa až po pitve. Ako uviedol službukonajúci bratislavského Mestského požiarného zboru, je zaujímavé, že mŕtvolu našli v byte pod takmer metrovou vrstvou odpadkov.

NA ŠANCOVEJ ULICI na zastávke MHD v smere na Račianske mýto prepadol neznámy páchatel' 19-ročného Lukáša z Trenčína. Prišiel k nemu a pýtal od neho peniaze. Keď mládenec na jeho žiadosť nereagoval, muž vytiahol lovecký nôž a priložil mu ho na krk. Keď Lukáš vytiahol peňaženku, muž mu ju vytrhol a ušiel. Za trestný čin lúpeže hrozí páchatel'ovi trest odňatia slobody na 2 až 10 rokov.

### RUŽINOV

NA DRIEŇOVEJ ULICI pred disko-barom hotela CKM neznámy páchatel' postrelil 22-ročného Macedónca, ktorý má prechodný pobyt v Bratislave. Vystrelil trikrát a zasiahol ho do pravej nohy. Cudzinec je hospitalizovaný a zotavovať sa bude asi dva mesiace.

### PODUNAJSKÉ BISKUPICE

NA VINOHRADNÍCKEJ ULICI na konečnej zastávke autobusu 57 našli chlapca vo veku asi 4 až 6 rokov. Nechcel povedať odkiaľ je a predstavil sa iba ako Miško. Po odvysielaní informácie o Miškovi na políciu prišli občania, ktorí chlapčeka spoznali. Polícia sa skontaktovala s jeho matkou - 36-ročnou Ruženou B., ktorá býva so svojim druhom na Veterinicovej ulici. Je rozvedená a štyri deti z prvého manželstva vo veku 9-16 rokov žijú od roku 1992 v detskom domove. Šesťročný Miško B. a jeho dvojročný braček Martinko žijú s matkou a jej druhom. Malého Miška dala na starosť jeho starej matke na Drobného ulicu, odkiaľ ušiel. Keďže chlapec sa odmieta vrátiť domov, je v diagnostickom ústave a jeho prípadom sa bude zaoberať sociálny odbor Okresného úradu Bratislava I.

### PETRŽALKA

NA HRANIČNOM PRIECHODE PETRŽALKA - BERG odhalili páchatel'ku, ktorá kurióznym spôsobom pašovala heroín. 28-ročnej Viedenčanke Claudii N. pri colnej prehliadke našli colníci v pošve vrecičko so svetlohnedou látkou. Experti zistili, že je to 48 gramov heroínu s prímiesou kofeínu a paracetamolu. Vyšetrotateľ ju obvinil z trestného činu nedovolennej výroby a držania omamných a psychotropných látok, jedov a prekurzorov. Sudca ju vzal do vyšetrovacej väzby.

### DEVÍNSKA NOVÁ VES

PRI RIEKE MORAVA začali policajti z hraničného oddelenia v Devínskej Novej Vsi volanie o pomoc. Po príchode na miesto pri tamojšom poľnohospodárskom družstve videli visieť na strome nad rozvodnenou riekou päť vysilených a od zimy skrehnutých mužov. Policajti privolali požiarnikov, ktorí im pomohli dostať sa na zem. Išlo o občanov Rumunska, ktorí sa k nám dostali legálne na platné cestovné doklady. Mali namierené za prácou do Talianska, kam sa chceli dostať cez Rakúsko po prebrodení Moravy. Nerátali však s rozvodnenou riekou a silným prúdom. Vraj ich bolo spolu osem, pričom traja sa dostali na druhý breh. Po vypočutí im uložili zákaz vstupu na územie SR na tri roky. (ver)

## Dom s tromi vysokými arkiermi

### Ľamätnici histórie

Vonkajší okraj mestskej priekopy v oblasti Michalskej brány a jej barbakanu bol až do konca 18. storočia nezastavaný. Pri výstavbe neskorších domov využívali výškový rozdiel medzi úrovňou námestia a dnom priekopy. Domy postavené oproti kostolu trinitárov boli tak zo strany námestia maximálne jednoposchodové, zo strany priekopy však až 4- až 5-poschodové.

V roku 1932 postavili na mieste staršieho zdemolovaného domu na Župnom námestí číslo 2 dnešný objekt. Projektovateľ ho český architekt R. Nahodil, ktorý inak do stavebnej činnosti v Bratislave nezasiahol. Jeho projekt bol v čase realizácie slohovo už pomerne zastaraný, no napriek tomu zaujímavý. Na rozdiel od vtedy módnych jednoduchých plošných a pokiaľ bolo možné sklom obložených fasád, riešil poschodia nad nenápadným prízemím s obchodnými priestormi veľmi originálne. Navrhol tri vysoké arkiere na pôdoryse segmentov kružnice, ktoré len málo vyčnievajú z úrovne priečelia. Sú podporené betónovými konzolami a nesú spoločnú mohutnú rímsu. Ľavý arkier nad nenápadným vchodom obsahuje schodisko. Arkiere majú okná členené na



malé plôšky, čo celej budove dáva starobylý a tajuplný ráz. Nad tromi podlažiami arkierov je ešte jedno ustúpené podlažie so širokou terasou.

Do priekopy sa dom obracia veľmi jednoduchou sedempodlažnou (!) fasádou. Balkóny po celej jej šírke pôsobia dojmom nádvorných pavlačí. Na tejto fasáde býval dlho namaľovaný reklamný nápis firmy Mücke - Melder Werke

z Karvinej, ktorá v 30. a 40. rokoch vyrábala kvalitný moderný nábytok z oceľových trubiek, použitý aj v pôvodnom zariadení neďalekého Baťovho obchodného domu.

V prednej časti domu býval po druhej svetovej vojne elegantný obchod s pleteným tovarom a galantériou.

Štefan Holčík

FOTO - Vladimír Mišauer

## Po rokoch žasnem, ako nezdravo sme žili

V päťdesiatych rokoch sa zmenil prezidentský palác na Pioniersky dom Klementa Gottwalda. Karel Bacilek - vtedajší minister vnútra - odovzdal celú budovu aj s prezidentským parkom deťom. Chlapci z Dunajskej ulice dobyli palác útokom. Obsadili sme všetky zaujímavé krúžky.

Všetko tam bolo pre nás romantické a exotické. Chlapčiskov si najviac získal nápad postaviť v parku parašutistickú vežu. Už sme tam mali ľahkoatletický štadión s tribúnou, vzađu v parku bola minizoológická záhrada, ale parašutistická veža nás lákala ako magnet. Vztýčili ju z dreva a pod vedením inštruktorov sme mohli skákať z tej výšky bez padáka (!) do trávy. Skákalo sa bez padáka - to je pravda. No boli sme priviazaní na dlhom lane. Nešlo o voľný pád z výšky. Išlo o detský variant parašutistického skoku. Akýsi švindlovaný predpotopný „bandydzamping“. Davy chalanov postávali pod vežou a čakali, kým sa dostanú hore. Nevieť presne, aká vysoká

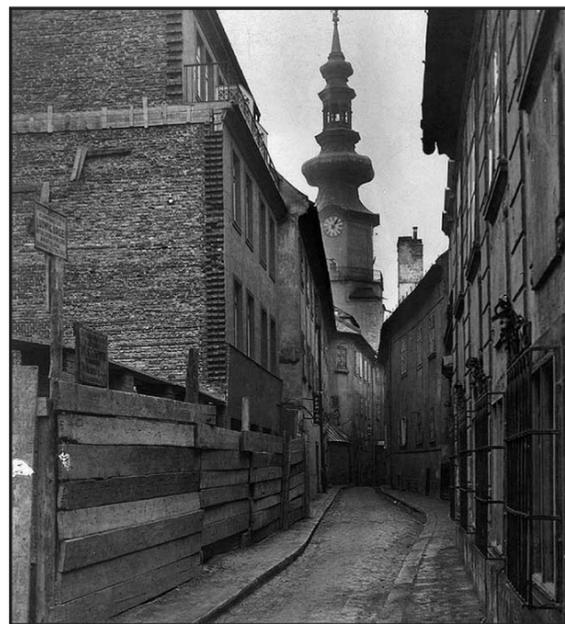
### Chlapci z Dunajskej ulice

bola tá drevená konštrukcia, ale bola vyššia ako najvyššie stromy v parku. Nebolo v tom čase väčšieho šťastia pre chalanov, ako skočiť si z tej veže.

Pod vežou bokom bol veľký detský amfiteáter, kde sme už v tom čase - my budúci showmani - robili pokusy na obečenstve. Ľudové tance, scénky, dychovka, detskí konferenciéri, kvízmajsťri to bol program nedeľného popoludnia. V sedemdesiatych rokoch ľahkoatletický štadión splanierovali a znovu obnovili park s lavičkami. Chlapcov z Dunajskej ulice po zbúraní parašutistickej veže prestal park zaujímať a stiahli sa späť do rodných teritórií. Bazény a šatne v parku na Dunajskej tiež zmizli, takže nebolo kde fajčiť. Prvé ilegálne šluky sme totiž absolvovali v opustených kabínach kúpaliska na Dunajskej. Fajčiarov sa vošlo do jednej maličkaj kabíny aj päťšesť. Dymisko sa odtiaľ kúdolilo také

napadné, že nás tam dospeláci objavili a rozprášili. Cigarety za nášho detstva neboli s filtrom. V tom čase ešte neboli vynájdené. Bulharské FEMINY mali síce náustok zo zlatého papiera, ale filtrované neboli. Prvé filtrované boli MARICE. My - znalci tabakového priemyslu - sme nedali dopustiť na DETVY (10 kusov za jednu korunu). Zámožnejší sa nehanbili šlohnuť otcom GLÓBUSKY (2 koruny dvadsať halierov).

Po rokoch človek žasne, ako zarážajúco nezdravo sme žili. Ešteže sme chodili čudrovať. Na čundri sme sa nadýchali čerstvého vzduchu na celý rok. Chodili sme stanovať do Malých Karpát a v noci sme sa báli. V Malých Karpátach sa síce v noci nič nedialo, ale my sme sa aj tak báli. Striedali sme sa pri ohníku na stráži. Ten, čo práve strážil, sa bál najviac. Ja som si kvôli medved'om, vlkom a zbojníkom nahlas pospevoval. Doteraz sa čudujem, ako z nás - chlapcov z Dunajskej ulice - mohli po tom všetkom vyrásť takí nebojácni ľudia. Július Satinský



## Návštevy by už v Bratislave nemali blúdiť

### STARÉ MESTO

V Starom Meste chcú vyskúšať nový orientačný systém pre návštevníkov Bratislavy. Počas prvej fázy nainštalujú desať svetelných smerovníkov. Ako skúšobnú lokalitu zvolili zástupcovia mestskej časti tzv. vnútorný mestský okruh, aby nové smerovníky mali možnosť testovať vodiči i chodci. Cieľovou destináciou orientačného systému počas skúšobnej lehoty bude Hrad, na ktorý väčšina návštevníkov mesta hľadá v súčasnosti tú správnu cestu len s veľkými ťažkosťami.

Dodávateľom orientačného systému pre Staré Mesto má byť dcérska spoločnosť francúzskeho výrobcu mestského mobiliáru JC Decaux Slovakia. JC Decaux dodáva a prevádzkuje rôzne zariadenia mestského mobiliáru v 1076 mestách Európy a v San Francisku (USA). V Bratislave od roku 1990 inštalovali a trvale udržiavajú okolo 120 prístreškov na zastávkach MHD, patria im aj reklamné vitríny, stĺpy a bezbariérové WC. Ak sa orientačný systém stretne u občanov a návštevníkov centra mesta s priaznivým ohlasom, Staré Mesto vypracuje návrh komplexného informačného systému aj pre historické jadro a celú centrálnu mestskú oblasť. (miv)

### Spomienkový album

Baštová ulica dostala svoje terajšie pomenovanie až v druhej polovici 19. storočia, v čase, keď v jej blízkosti už dávno nijaké bašty nestáli. Predtým niesla výstížnejšie pomenovanie „Zwinger Gassel“, lebo sa ťahala pozdĺž mestského opevnenia s parkanom, ktorý sa po nemecky volá Zwinger. Keďže v uličke býval po stáročia mestský kat, bola až do konca 18. storočia známa ako katova ulička (Henker - Gasse).

Pravdepodobne už v stredoveku boli na mestské opevnenie z vnútornej strany „nalepené“ obydlia chudobných ľudí, také, aké sme mali donedávna možnosť vidieť v Trnave a aké tvoria známu Zlatú uličku v Prahe. Po zrušení hradieb sa na ich mieste objavili vyššie a pevnejšie stavby. Z nich sa doteraz zachovali domy pri Michalskej bráne. Na fotografii z roku 1928 vidieť rozostavaný dom č. 4. Neskôr niesol číslo 4-10, čo naznačuje, že ho postavili vo viacerých stavebných fázach od roku 1924. K štyrom okenným osiam, ktoré vidno na zábere, pribudlo neskôr ešte ďalších šesť. Pred výstavbou terajšieho objektu zbúrali bez dokumentácie všetky staršie múry, vrátane mestského opevnenia až do úrovne ulice. V suteréne domu sa však zachovali základové múry pôvodných domov.

Terajší dom, ktorý je už desať rokov prázdny, staval pravdepodobne mestský staviteľ Peter Tomčík, nie je však isté, či bol aj autorom projektu. Výška domu bola určená regulatívmi mestského stavebného úradu. Dom nesmel byť vyšší, ako stanovovali predpisy. Tie však dnes už asi neplatia lebo domy okolo Michalskej brány stále zvyšujú. Práve teraz zvýšili dom oproti (na mieste bývalého katovho príbytku). Zdá sa, že veža Michalskej brány bude onedlho úplne zakrytá vysokými domami a strechami v jej najbližšom okolí, čo nesvedčí o dodržiavaní zásad, ktoré by mali platiť v Mestskej pamiatkovej rezervácii. Štefan Holčík

FOTO - archív a Vladimír Mišauer

## Bielikovci v GUnaGU

DIVADLO

Od 19. do 22. februára má Divadlo GUnaGU na programe hneď štyri premiéry novej hry Vlada Baleka **Bielikovci** (skrytý pôvab pracujúcej inteligencie), ktorú režijne pripravil **Viliam Klimáček**.

V priestoroch divadla - v Klube Čierny havran na Bielej ulici 6 - si členovia tohto alternatívneho súboru pripravili radosť z „úletu“ a na divákov čaká okrem množstva hudby veľa originálnych a nečakaných obrazov. Na svoju tridsiatu premiéru použili desať rokov starý text, ktorý už považovali za stratený. Hoci Bielikovci vyvolávajú u mnohých spomienky na nekonečný rozhlasový seriál, autor Vlado Balek sa dušuje, že v živote nepočul jeho jediný diel. (rh)

## Dotyky umelca a kňaza

VÝSTAVA

Nevšedným náčrtom pripravovanej knihy **Dotyky** akademickej maliarky **Moniky Kubinskej** a kňaza a publicistu **Jána Krstiteľa Balázsa** je rovnomenná výstava v **Pálffyho paláci Galérie mesta Bratislavy na Panskej ulici**.

Monika Kubinská a jej manžel, akademický sochár Bohuš Kubinský tentoraz na rozdiel od svojich typických multi-mediálnych foriem prichádzajú každý zvlášť s obrazmi vyjadrujúcimi úprimné vnútorné výpovede, kým J. K. Balázs vstupuje do duchovného priestoru poézie. „Umelecká intuícia vyvierajúca z hlbín ľudskej duše vytvára vnútornú dimenziu prechádzajúcu do vonkajšej formy vlastnej danému umelcovi, a takáto pravdivá intuícia je zároveň nositeľkou dobra, onoho metafyzického predpokladu krásy,“ vravia o svojom projekte autori. (rh)

## České divadlo v Štúdiu S

DIVADLO

**Štúdio S** je často priestorom, v ktorom sa Bratislavčania stretávajú so špičkovým českým divadlom. Tentoraz, **12. februára**, zavíta do S-ka predstavenie **Tygr** autora **Murraya Schisgala**.

Podtitul tejto hry napovedá viac - je to komédia o boji na život a na smrť medzi mužom a ženou, ktorých na javisku stesnia (inak jediní dvaja protagonisti inscenácie) **Lukáš Vaculík** a **Jana Krausová**. Schisgal sa na scéne Štúdia S nedávno predstavil svojou hrou **Láááska**, v ktorej si schuti zahrali **Ingrid Timková**, **Richard Stanke** a **Peter Trník**. Tygr však nebude jediným českým predstavením v Štúdiu S - o deň skôr sa tu predstaví Divadlo Bolka Polívky s hrou **Poslední leč**, kde bude B. Polívkovi sekundovať predovšetkým **J. Pecha**. (rh)



Na Febiofeste bude mať svoju slovenskú predpremiéru aj český film Sašu Gedeona **Návrat idiota**. FOTO - archív

## Šiesty ročník Febiofestu sa začne 14. februára

Značka filmovej a televíznej spoločnosti **Febio**, ktorú založil a vlastní producent a režisér **Fero Fenič**, je už niekoľko rokov synonymom kvality a originality, akceptovanej tak divákmi, ako aj odbornou kritikou. **Stratégia spoločnosti Febio však siaha aj za hranice vlastnej tvorby, čo však len neprajníci môžu redukovať na pojmy reklama či budovanie imidžu.**

Febiofest - medzinárodná prehliadka filmu, televízie a videa, ktorej šiesty ročník sa v Bratislave uskutoční od 14. do 29. februára, je predovšetkým jedinečnou možnosťou uvidieť široké spektrum hraných i dokumentárnych snímkov. V prípade mnohých z nich práve Febiofest umožňuje širšej verejnosti prakticky jedinou šancu na zoznámenie sa s nimi. To platí predovšetkým na sekcii (spolu

ich je sedem) **HBO** bez obalu, prezentujúcu pozoruhodné dokumenty o tabuizovaných témach, kde spomeňme napríklad tituly **Zaoštréné na mužov**: Na veľkosti nezáleží, **Stripierky** či snímky **A. Ginsberga Pitva 4: Mŕtvi nehovoria** a **Pitva 6: Tajomstvo mŕtvych** (všetko z produkcie USA) alebo britské filmy **Úplne do naha!** či **Akého spoločníka si prajete?**

Dvomi legendami českého filmu patria ďalšie dve sekcii - **Retrospektíva Vojtěcha Jasného** prináša okrem vlnajúcej režisérovej novinky **Návrat ztraceného ráje** predovšetkým filmy, ktoré mu priniesli najväčšiu slávu - napríklad **Až přijde kocour** (1963) a **Všichni dobří rodáci** (1968), kým sekcia **Povolanie kameraman** predstaví ďalšieho z autorov slávnej českej „novej vlny“ šesťdesiatych rokov **Miroslava Ondříčka**.

V sekcii **Novinky českej tvorby**, ktorá obsahuje najvýznamnejšie tituly z rokov 1998 a 1999, budú mať slovenskú predpremiéru tri snímky - film **Sašu Gedeona s Oscarovými ambíciami Návrat idiota**, **Co chytneš v žitě Romana Vávru** a **Minulost** v režii **Iva Trajkova**.

Sekcia **Ako sme (znovu) objavovali minulosť** prináša diela a programy z prvého porevolučného roku 1990, **To najlepšie z Febia** je prierezom najzaujímavejšej produkcie tejto spoločnosti v oblasti dokumentárnej tvorby a nakoniec pozoruhodné mladé talianske filmy a profil **Gianniho Amelia** je náplňou sekcii **Talianska kinematografia**.

Projekcie tohtoročného Febiofestu budú v Bratislave v kine **Mladost'**, v Českom centre a vo filmových kluboch **Nostalgia** a **901**. **Alexander Balogh**

PRVÁ KOMUNÁLNA BANKA  
166 x 130 mm

## Kam za kultúrou?

■ V Divadle P. O. Hviezdoslava bude 19. februára premiéra hry **Arthura Millera Cena** v réžii **Pavla Haspru**. V hlavných úlohách hry, ktorej uvedenie sa pre chorobu posunulo z pôvodného 12. februára, sa predstavia **Ján Kroner**, **Soňa Valentová**, **Leopold Haverl** a **František Kovár**.

■ Multimedialná opera **Fernanda Arrabala** inšpirovala slovenského „kráľa pantomimy“ **Milana Sládka** k vytvoreniu pôsobivých scénických obrazov **Apocalyptica**, ktoré v Divadle Aréna uvedie 17. a 18. februára.

■ **Igor Bázlik** a **Miroslav Dudík** účinkujú 14. februára o 18.00 h na valentínskom koncerte pre všetkých zamilovaných v **Dome kultúry Ružinov**.

■ Večer šansónov pripravila v Klube Čierny havran na Bielej ulici na 17. februára o 19.00 h **Jana Hubinská** and **Quartet Stanislava Herka**.

■ Prezentácia nového dvojčísła časopisu pre kultúru, umenie, spoločnosť a politiku **Prostor** bude 22. februára o 18.00 h v Českom centre na **Nám. SNP 12**. Jeho tému - hľadanie spoločnej Európy - uvedú šéfredaktor **Milan Hanuš** a esejista a prekladateľ **Josef Forbelský**, ukážky prednesie **Božidara Turzonovová**, zahrá a zaspieva **Vladimír Merta**.

■ Štvrtý koncert **Folkového klubu YMCA** bude 18. februára o 18.00 v sále YMCA. Vystúpia skupiny **Jasoň** zo **Sklených Teplíc** a **Zvony-Bells** z **Kremnice**.

■ Ďalšou premiérou týchto dní je **Antígona** **Jeana Anouilha**, ktorú pripravilo Divadlo a.h.a. na 19. februára. Názov síce evokuje dávnu klasiku, ale Anouilhovi hrdinovia sú ľuďmi dneška, ktorých príbeh reflektuje problémy súčasnej doby.

■ V programe komorných koncertov **Momentum musicum** sa 20. februára o 16.00 h predstavia **Jana Belavá** a **Zuzana Káľmanová** (obe akordeón).

■ V rámci cyklu **Folkfórum** vystúpi 22. februára o 19.00 h v Dome kultúry **Zrkadlový háj** **Soňa Horňáková** a **SH band**.

■ Výstava mladej výtvarníčky **Doroty Sadovskej**, ktorá počas pobytu vo Francúzsku vytvorila ironizujúce portréty na spôsob turistu, ktorý sa dá fotografovať s miestnou atrakciou, je inštalovaná v **Mírbačovom paláci Galérie mesta Bratislavy** na **Františkánskom námestí**.

■ Výstava **Dezidera Tótha** (Monogramistu T. D.) s názvom **Mimoriadne spoje 1970 - 1989** je do 21. februára v **petržalskom CC Centre** na **Jiráskovej ulici**.

## Nevechajte si ujsť!

DIVADLO

**Beatles alebo Never nikomu nad štyridsať - muzikál Daniela Heviera a režiséra Jána Zemana o štyroch hudobníkoch, ktorí zmenili svet, mal premiéru na Novej scéne 11. februára.** Okrem hlavných predstaviteľov **Š. Kožku**, **D. Szabóa**, **E. Rysovej**, **I. Letka** a **L. Vráblicovej** patrí veľký priestor košickej hudobnej skupine **The Backwards**, ktorá zvíťazila na celosvetovom festivale v interpretácii piesní **Beatles** v **New Yorku**. V muzikáli zaznie dvadsať najznámejších piesní legendárnej **liverpoolskej štvorice**. (rh)

Bratislavské  
**Noviny**  
najbližšie vyjdú 24. 2.

MERCEDES - MOTOR CAR WIESENTHAL  
280 x 30 mm  
trieda A / trieda E